

The City of San José is proposing rate increases for **Recycle Plus** garbage and recycling services and **Storm Sewer** services. By combining these two rates notices in one mailing, the City saved approximately \$50,000 in costs and kept roughly 220,000 envelopes from entering the waste stream.

This packet provides details on the proposed increases and when they will become effective. The enclosed rate notices are also posted online at www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp.

The San José City Council will hold a public hearing on **Tuesday June 14, 2011** at 1:30 p.m. or as soon thereafter as the matter may be heard regarding the proposed increases. The meeting will be held in the San José City Hall Council Chambers located at 200 East Santa Clara Street. If you wish to protest the proposed increases, the City must receive your written protest prior to the close of the public hearing on June 14, 2011. The attached notices provide protest information.

Requesting this Notice in Other Formats and Languages

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this letter can be made available upon request in alternative formats such as Braille, large print, audiotape, or computer disk. Requests can be made by calling (408) 535-3500 (voice) or (800) 735-2929 (California Relay System).

Este paquete contiene un aviso público que describe el propuesto aumento en la tarifa para **Recycle Plus** los servicios de basura y reciclaje y el fondo del servicio y uso del alcantarillado. Para obtener una copia en español de este aviso de tarifas, visite www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp o llame al (408) 535-3500. El 14 de junio de 2011 es la fecha límite para recibir objeciones por escrito; así que no se demore en solicitar esta información. Gracias.

Gói này có hai Thông Báo Công Cộng về việc đề nghị tăng giá dịch vụ thu gom rác và đồ tái chế của chương trình **Recycle Plus** và Cơ cấu Phí Sử Dụng và Dịch Vụ Cống Nước (Storm Sewer Service). Để xin các thông báo này bằng tiếng Việt, xin viếng trang mạng www.sanjoseca.gov/esd/rates-notice.asp hoặc gọi (408) 535-3500. Ngày 14 tháng Sáu, năm 2011 là hạn chót để nhận thư kháng nghị, vì thế xin đừng chậm trễ trong việc yêu cầu thông tin này. Cảm ơn quý vị.